



HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Nemačkoj

- ✓ Асистент 24/7 на вашем језику
- ✓ Skener zvaničnih dokumenata
- ✓ Podsetnici o rokovima
- ✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jeste i biće BESPLATNO

BuT (Bildung und Teilhabe) — obrazovni paket u Nemačkoj

BuT je program finansijske podrške za obrazovanje i vanškolske aktivnosti namenjen deci iz porodica sa niskim dohodcima u Nemačkoj.

Deutsche Begriffe: Bildung und Teilhabe | BuT | Schulbedarf | Mittagessen | Nachhilfe

Bildung und Teilhabe (BuT) — obrazovni paket

Šta je to?

BuT su **novci za obrazovanje i aktivnosti za decu** iz porodica sa niskim dohodcima.

Ko može dobiti?

Porodice koje primaju:

- Bürgergeld
- Wohngeld
- Kinderzuschlag
- Asylbewerberleistungen
- Sozialhilfe

Šta uključuje BuT paket?

1. Školski pribor (Schulbedarf)

- **195€/godinu** (130€ u avgustu + 65€ u februaru)
- Automatski ako primaš Bürgergeld

2. Školski obroci (Mittagessen)

- **Besplatni obroci** u školi/Kita
- Moraš podneti zahtev

3. Školske ekurzije (Ausflüge)

- Puna naknada troškova
- Jednodnevne i višednevne ekurzije

4. Prevoz do škole (Schülerbeförderung)

- Karta za javni prevoz
- Ako je škola daleko

5. Dodatna nastava (Lernförderung)

- Kada dijete zaostaje u školi
- Potrebna potvrda od nastavnika

6. Vanškolske aktivnosti (Teilhabe)

- **15€/mesečno** za sport, muziku, kulturu
- Fudbalski klub, muzička škola, itd.

Kako podneti zahtev?

1. Gde:

- Jobcenter (ako Bürgergeld)
- Rathaus/Sozialamt (ako Wohngeld/Kinderzuschlag)

2. **Obrazac:** Antrag auf Leistungen für Bildung und Teilhabe

3. **Dokumenti:**

- Dokaz da primaš Bürgergeld/Wohngeld/Kinderzuschlag
- Potvrda iz škole (za ekurzije, dodatnu nastavu)

- Potvrda upisa na aktivnosti (za Teilhabe)

Primer godišnje vrednosti BuT:

Naknada	Iznos
Školski pribor	195€
Obroci (10 meseci × 60€)	600€
Ekskurzije	200€
Aktivnosti (12 × 15€)	180€
UKUPNO	~1175€/godinu

Važna napomena!

- Podnesi zahtev **NA VREME** — nema naknade unazad
- Svako dete posebno
- Svake godine trebate obnoviti deo zahteva

Редакција hamboorg.city · Стање: април 2026 · Пажљиво припремљено, редовно ажурирано. Садржај је информативног карактера и не замењује правни савет.